

Оригинальная статья / Original article

УДК 78.071.4(470.23-25)+78.035(485)

<https://doi.org/10.21869/2223-151X-2023-13-1-121-135>



«Северных стран соловей»: о вокальной школе Генриетты Ниссен-Саломан

Е. Н. Кирносова¹ ✉, В. А. Моисеева¹, С. Тапия Саманьего²

¹ Юго-Западный государственный университет
ул. 50 лет Октября, д. 94, Курск 305040, Российская Федерация

² Технологический университет Равноденствия
ул. Румипамба, между ул. Бургеойс и Атауальпа, г. Кито, Эквадор

✉ e-mail: vi-kafedra@mail.ru

Резюме

Актуальность темы обусловлена введением в научный оборот в последнее десятилетие новых исследовательских материалов, связанных с творческой личностью Генриетты Ниссен-Саломан. Переиздана её «Школа пения», впервые вышедшая в 1880 году. Прославленная шведская певица, профессор Санкт-Петербургской консерватории, Г. Ниссен-Саломан за девятнадцать лет жизни в России подготовила около тридцати выдающихся исполнителей, педагогов-вокалистов.

Цель данной публикации – раскрыть значение артистической и педагогической деятельности Г. Ниссен-Саломан для становления и развития национальной вокальной школы. В задачи авторов входит представление основных этапов её творческого пути, оперного и концертного репертуара, характеристика работы в консерватории в русский период жизни.

Принципы, на которых основывалась вокально-педагогическая система Г. Ниссен-Саломан – последовательность, постепенность и целесообразность в приобретении технического мастерства, формировании у воспитанников музыкально-теоретических познаний и чувства стиля, – были унаследованы её ученицами. В их числе – Н. А. Ирецкая, Е. А. Лавровская, В. М. Зарудная, внёсшие существенный вклад в продолжение традиций Г. Ниссен-Саломан в стенах Санкт-Петербургской и Московской консерваторий, на концертных и оперных сценах.

Историческая дистанция, позволяющая объективно рассмотреть ведущие положения методики Г. Ниссен-Саломан в контексте опыта зарубежных мастеров (прежде всего М. Гарсиа), педагогических подходов М. И. Глинки, А. Е. Варламова и других создателей русской национальной школы пения, даёт основания для высокой оценки эффективности её системы. Без сомнения, Г. Ниссен-Саломан входит в когорту основоположников русской вокальной школы и занимает в ней почетное место, а её «Школа пения», созданная в период становления и расцвета отечественного вокального искусства, имеет большое практическое значение для обучения современных молодых певцов.

Ключевые слова: Генриетта Ниссен-Саломан; русская вокальная школа; Санкт-Петербургская консерватория.

Конфликт интересов: Авторы декларируют отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

Для цитирования: Кирносова Е. Н., Моисеева В. А., Тапия Саманьего С. «Северных стран соловей»: о вокальной школе Генриетты Ниссен-Саломан // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. 2023. Т. 13, № 1. С. 121-135. <https://doi.org/10.21869/2223-151X-2023-13-1-121-135>.

Статья поступила в редакцию 16.12.2022 Статья подписана в печать 27.01.2023

Статья опубликована 15.04.2023

«The Nordic Countries Nightingale»: about Henrietta Nissen-Saloman's Vocal School

Elena N. Kirnosova¹✉, Valeria A. Moiseeva¹, Cecilia Tapia Samaniego²

¹Southwest State University

50 let Oktyabrya 94, Kursk 305040, Russian Federation

² Equator Technological University

Rumipamba s/n, between Burgeois and Avenida Atahualpa, Quito, Ecuador

✉ e-mail: vi-kafedra@mail.ru

Abstract

The relevance of the topic is due to the introduction into scientific circulation in the last decade of new research materials related to the creative personality of Henrietta Nissen-Saloman. Her «School of Singing», first published in 1880, has been republished. The famous Swedish singer, professor of the St. Petersburg Conservatory, G. Nissen-Saloman has trained about thirty outstanding performers, vocal teachers for nineteen years of her life in Russia.

The purpose of this publication is to reveal the significance of the artistic and pedagogical activities of Nissen-Saloman for the formation and development of the national vocal school. The authors' tasks include presenting the main stages of her creative path, opera and concert repertoire, and characteristics of her work at the conservatory during the Russian period of her life.

The principles on which the vocal-pedagogical system of G. Nissen-Saloman was based – consistency, gradualness and expediency in acquiring technical skills, the formation of musical-theoretical knowledge and a sense of style among pupils – were inherited by her students. Among them are N. A. Iretskaya, E. A. Lavrovskaya, V. M. Zarudnaya, who made a significant contribution to the continuation of the Nissen-Saloman's traditions in the St. Petersburg and Moscow conservatories, on concert and opera stages.

The historical distance, which allows us to objectively consider the leading provisions of the Nissen-Saloman methodology in the context of the experience of foreign masters (primarily M. Garcia), the pedagogical approaches of M. I. Glinka, A. E. Varlamov and other creators of the Russian national singing school, gives grounds for a high assessment of the effectiveness of her system. Without a doubt, G. Nissen-Saloman is one of the cohort of the founders of the Russian vocal school and occupies an honorable place in it, and her «Singing School», created during the formation and heyday of the national vocal art, is of great practical importance for the training of modern young singers.

Keywords: Henrietta Nissen-Saloman; Russian vocal school; St. Petersburg Conservatory.

Conflict of interest: The Authors declare the absence of obvious and potential conflicts of interest related to the publication of this article.

For citation: Kirnosova E. N., Moiseeva V. A., Cecilia Tapia Samaniego. «The Nordic Countries Nightingale»: about Henrietta Nissen-Saloman's Vocal School. *Izvestiya Yugo-Zapadnogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika i pedagogika = Proceedings of the Southwest State University. Series: Linguistics and Pedagogics*. 2023, 13(1): 121–135 (In Russ.). <https://doi.org/10.21869/2223-151X-2023-13-1-121-135>.

Received 16.12.2022

Accepted 27.01.2023

Published 15.04.2023

Введение

В последнее десятилетие заметно возрос интерес к истории академического вокального искусства и методике работы с певческими голосами. Он проявился, в частности, в издании множества сборников вокализов и упражнений, руководств

и «Школ пения» представителей вокальной педагогики и исполнительства XVIII – начала XX веков.

Многие из них долгое время оставались библиографической редкостью или впервые переведены на русский язык. В перечне имён зарубежных авторов –

Ф. Абт, И.-Ф. Агрикола, Дж. Априле, М.-У. Балф, А. Безанте, А. Бусты, Н. Ваккаи, М. Гарсиа, Ю. Гей, О. Гутман, Э. Делле Седие, Ж.-Л. Дюпре, Г. Зейдлер, Э. Карузо и Л. Тетрацини, Дж. Конконе, Д. Кривелли, Л. Лаблаш, Фр. Ламперти, М. Маркези, Г. Панофка, А.-М. Пелегрини-Челони, Дж. Россини, Дж.-Б. Рубини, Ч. Сэнтли, Л. Чинти-Даморо, И.-Ф. Шуберт и др. Все эти работы сейчас доступны специалистам, что делает возможным введение основных положений «золотого фонда» вокальной литературы в практику подготовки молодых певцов.

Среди переизданных методических пособий, созданных в России в период формирования национальных традиций академического пения: трудов А. Е. Варламова, М. И. Глинки, Ф. Е. Евсеева, Г. Я. Ломакина и др., – особое место занимает «Школа пения Генриетты Ниссен-Саломан», написанная знаменитой шведской певицей, первой женщиной-профессором вокального класса Санкт-Петербургской консерватории. Завершенная в 1879 году, эта работа стала обобщением её успешного сценического и педагогического опыта. Вскоре после ухода Г. Ниссен-Саломан из жизни рукопись была подготовлена к публикации З. Саломаном и издана в 1880 году В. Бесселем на русском, французском и немецком языках в одном томе (три части – теория, практика и приложение) [1]. Известно, что «Школа пения Генриетты Ниссен-Саломан» применялась как учебное пособие не только в России, но также в консерваториях Парижа и Брюсселя.

В названии нашей статьи – строки из русского перевода мемориального стихотворения шведского автора (Н. W.), помещённого в первой публикации «Школы» и в переиздании 2015 года: «Смолкли волшебные звуки чарующих песен, / Тех, что певала ты, северных стран соловей <...> Кто же заменит тебя, северный наш соловей?» [2, с. 17]. В этом же вступительном разделе-некрологе дается такая оценка её педагогического труда:

«Госпожа Ниссен-Саломан образовала в России школу, в полном значении этого слова, воздвигши себе таким образом навсегда прекрасный и прочнейший памятник. Всё, что в Петербурге и внутри России поет *хорошо* – суть исключительно её ученицы» [2, с. 15].

Слава и международное признание Г. Ниссен-Саломан были огромными: она имела почётные звания члена Королевской академии музыки в Стокгольме, Филармонических обществ Санкт-Петербурга и Флоренции, общества Святой Цецилии в Риме, была награждена российской медалью «За усердие» и королевской медалью Швеции «*Letteris et artibus*» (Литературы и искусств), орденом Красного Креста. Генриетта Ниссен (после замужества Ниссен-Саломан) выступала на европейских сценах в одних спектаклях и концертах с величайшими исполнителями того времени: Д. Гризи, Л. Лаблашем, Дж. Линд, Ф. Персиани, Дж.-Б. Рубини, А. Тамбурини – и с исключительным успехом пела на гастролях в Швеции, Италии, Англии, Шотландии, Ирландии, Германии, Голландии, Франции, России.

В российском музыковедении имя Г. Ниссен-Саломан неизменно упоминалось с пиететом, однако её творческая биография и вокальная методика были представлены недостаточно полно. Среди немногих обстоятельных аналитических статей – соответствующий раздел в книге И. К. Назаренко «Искусство пения. Очерки и материалы по истории, теории и практике художественного пения. Хрестоматия», где помещены биографические сведения о певице и обширные выдержки из «Школы пения» с нотными примерами и комментариями [3, с. 244-281].

Во втором десятилетии XXI века исследовательская база значительно расширилась благодаря ряду публикаций Е. Ю. Пономаренко, защитившей в 2013 году кандидатскую диссертацию «Исполнительская деятельность и педагогические принципы Генриетты Ниссен-

Саломан» [4]. В 2015 году была переиздана «Школа пения Генриетты Ниссен-Саломан» [2]; в 2017 году вышла книга К. И. Плужникова, дающая представление о репертуарных предпочтениях и профессиональных установках в её вокальном классе [5].

Исследования последних лет позволяют рассмотреть методику Г. Ниссен-Саломан в контексте педагогических подходов М. И. Глинки, А. Е. Варламова и других основоположников русской вокальной школы. Историческая дистанция и результаты деятельности Г. Ниссен-Саломан, воспитавшей около 30 известных исполнителей и педагогов, позволяют высоко оценить эффективность её методической системы.

Результаты и обсуждение

Педагогическое мастерство Г. Ниссен-Саломан стало продолжением и следствием успешной артистической деятельности.

Будущая певица родилась 12 марта 1819 года в семье богатого торговца мануфактурой в шведском городе Гётеборге. Начальное музыкальное образование она получила там же в Певческой академии под руководством пастора и органиста протестантской церкви Г. Гюнтера и с детства проявляла исключительную музыкальную одаренность.

По совету балетмейстера датского Королевского театра О. Бурнонвиля Генриетта с 1939 года начала профессионально заниматься вокалом в Париже у выдающегося педагога М. Гарсиа. Как писал шведский издатель А. Кроок, «Мануэль дель Гарсиа при первой проверке певческих способностей высказался довольно удовлетворительно относительно её голоса и музыкальных способностей, а также с определенным живым восторгом предсказал, что из неё могло бы получиться нечто великое» [цит. по: 6, с. 163]. Впоследствии М. Гарсиа считал её одной из лучших своих учениц и положительно

отозвался о воспитаннице Г. Ниссен-Саломан, выступавшей в Париже.

Уроки игры на фортепиано, полученные у П.-Ж.-Г. Циммермана и Ф. Шопена, позволили молодой певице прекрасно овладеть инструментом и в дальнейшем без концертмейстера аккомпанировать ученикам на занятиях, свободно транспонировать даже сложные вокальные произведения. Другой ценной стороной её дарования было превосходное владение техникой пения, позволившее сохранить голос и в педагогическом процессе без затруднений демонстрировать самые сложные фиоритуры.

Дебютной для Генриетты стала партия Адальджизы из оперы В. Беллини «Норма» в Парижской итальянской опере (1843 г.). Следующее триумфальное выступление, после которого ей был предложен контракт, – партия Эльвиры в «Дон Жуане» В.-А. Моцарта.

Биография Г. Ниссен содержит поразительные примеры «экстренных» выступлений, когда в Париже она без предварительных репетиций исполнила партию Розины в «Севильском цирюльнике» Дж. Россини, заменив заболевшую Ф. Персиани; во Франкфурте-на-Майне высокопрофессионально и проникновенно спела «с листа» в оратории Г.-Ф. Генделя «Иевфай» партию Ифис вместо заболевшей солистки [2, с. 13-14]. Это свидетельствует не только об её отличной подготовке, но и о личностных качествах – мобильности, способности к концентрации и показу лучших качеств голоса, к числу которых слушатели относили виртуозную технику, выразительность пения и красоту тембра.

В оперном репертуаре певицы ведущее место занимала итальянская музыка: партии сопрано в операх Г. Доницетти «Паризина» (Паризина), «Анна Болейн» (Джоанна Сеймур), «Лючия ди Ламмермур» (Лючия), «Велизарий» (Ирена), «Лукреция Борджиа» (Лукреция); Дж. Россини «Севильский цирюльник» (Розина), «Танкред» (Аменаида); Дж. Верди «Атил-

ла» (Одабелла), «Эрнани» (Эльвира), «Ломбардцы» (Джизельда), «Двое Фоскари» (Лукреция); В. Беллини «Норма» (Адалджиза, Норма), «Сомнамбула» (Амина). Публика с восторгом принимала её трактовку образа Донны Анны в «Дон Жуане» В.-А. Моцарта, выступления в опере З. Саломана «Бриллиантовый крест». Кроме итальянского и шведского, Г. Нис-

сен пела на английском и немецком языках.

В 1850 году певица вышла замуж за Зигфрида Саломана – датского скрипача и композитора, автора семи опер, увертюр, камерных инструментальных и вокальных сочинений, – после чего оставила оперную сцену, но продолжила активную концертную деятельность.



Рис. 1. Генриетта Ниссен, ок. 1850 г.

Fig. 1. Henriette Nissen, approx. in 1850.

В числе причин, подтолкнувших Г. Ниссен к отказу от театра, исследователи называют своеобразное соперничество с другой шведской певицей, Дженни Линд (1820-1887). Обладательница колоратурного сопрано, она вызывала неизменное восхищение своим искусством, стяжала славу в Европе и Америке, была членом Шведской королевской музыкальной академии, профессором пения Королевского колледжа музыки в Лондоне.

Генриетта впервые встретила с соотечественницей на занятиях у М. Гар-

сия: в это время он помогал Дж. Линд преодолеть последствия болезни голосовых связок из-за неправильной вокальной техники. Дженни, к тому времени уже приобретшая известность, была вынуждена присутствовать на уроках Гарсия с Ниссен, но воздерживаться от пения в течение трех месяцев. А. Кроок передавал мнение педагога относительно своих учениц следующим образом: «Если бы Дженни имела голос Генриетты, а Генриетта – смышленость Дженни, кто-нибудь из них мог бы стать величайшей в мире певицей» [цит. по: 7, с. 194].

Соперничество двух молодых исполнительниц подогревалось откликами в прессе. В 1843 году после выступлений Г. Ниссен и Дж. Линд в Стокгольме вышла статья, автор которой писал: «лавровый венок богини победы не перешел из одних рук в другие, а был распространен между ними обеими. Северная прелесть и душевная непосредственность, которыми обладала Дженни Линд, компенсировались у Генриетты Ниссен вкусом и темпераментом» [7]. Исполненный певицами в одной из шведских церквей дуэт из «Нормы» вызвал следующее рассуждение рецензента о «небесном дуэте»: «Какой цветок прекраснее, роза или лилия? Что прекраснее, ясный августовский день или романтическая лунная ночь?..» [8].

Эпитет «шведский соловей», который вначале употребляли по отношению к Г. Ниссен, перешел к Дж. Линд, и игра слов в противопоставлении «соловей – жаворонок» сыграла свою роль в творческой судьбе Г. Ниссен-Саломан, которую стали именовать «шведским жаворонком». Э. Коссак высказался так: «если уж дали Женни Линд титул шведского соловья, то мы должны потребовать безусловно, чтобы назвали Генриетту Ниссен шведским жаворонком» [2, с. 15].

После встречи с Дж. Линд в Берлинской Большой опере в 1850 году Г. Ниссен, несмотря на восторженный приём публики, приняла решение не выступать больше на оперной сцене, прочитав в прессе: «...пение жаворонка в своем роде, возможно, не уступает пению соловья, но соловей является более изысканной птицей» [цит. по: 7, с. 194]. Кстати, Дж. Линд также достаточно рано, в возрасте около тридцати лет, отказалась от театральной карьеры.

Г. Ниссен продолжила в 1850-х годах артистическую деятельность, представляя слушателям весьма разнообразные концертные программы. Наряду с

итальянскими оперными ариями значительное место в них занимала музыка немецких мастеров. В репертуар Г. Ниссен входили вокальные сочинения А. Марчелло, А. Страделлы, Дж.-Б. Перголези, И.-С. Баха, Г.-Ф. Генделя, К.-В. Глюка, Ф. Шуберта, К.-М. Вебера, Ф. Мендельсона, С. Меркаданта, Л. Шпора, А. Клапписона, Ф. Лахнера и других старинных и современных композиторов. При исполнении романсов Р. Шумана ей неоднократно аккомпанировала Клара Шуман [8].

В России Г. Ниссен-Саломан гастролировала в 1844-1845 годах в составе итальянской оперной труппы. В 1850-1853 годах вместе с З. Саломаном она выступила в Петербурге, Москве, Курске, Воронеже, Тамбове, Пензе, Симбирске, Казани, Саратове, Харькове, Одессе, Константинополе, Херсоне, Николаеве, Полтаве, Чернигове, Орле.

По окончании певческой карьеры Генриетты, по предложению А. Г. Рубинштейна, супруги переехали в Петербург. С 1860 года Ниссен-Саломан вела занятия в классах пения, открытых Русским музыкальным обществом, платный курс для дам, затем частные курсы [9], а в 1862 году после открытия первой русской консерватории стала профессором класса пения и работала там, с перерывом, тринадцать лет.

Можно предположить, что приглашению в Россию способствовали не только мировая известность певицы и успех у русской публики, но и то, что она являлась продолжательницей традиций семейства Гарсиа. В статье «Музыкальный салон при дворе великой княгини Елены Павловны» А. А. Алексеев-Борецкий пишет: «Большой популярностью и расположением Елены Павловны пользовалась П. Виардо, вследствие чего школа Гарсиа стала основной вокальной методикой Петербургской консерватории: Г. Ниссен-

Саломан, К.-Ф. Эверарди были учениками Мануэля Гарсиа-сына, брата Полины Виардо, добавим также, что в консерватории некоторое время преподавала дочь Полины Луиза Эрит-Виардо, в её классе учился Ф. И. Стравинский» [10, с. 158].

А. Г. Рубинштейн, по словам Л. Г. Барсовой, преклонялся перед П. Виардо, «принимал участие в её концертах и содействовал изданию в России её романсов на стихи русских поэтов (экземпляр первого вышедшего в России альбома Виардо Тургенев немедленно подарил Г. Ниссен-Саломан)» [11, с. 112]. Выпускницы класса Г. Ниссен-Саломан Н. А. Ирецкая (впоследствии выдающаяся камерная исполнительница и профессор Петербургской консерватории) и Е. А. Лавровская (прославленная оперная и камерная певица, профессор Московской консерватории) позже оттачивали вокальное мастерство в Париже у П. Виардо.

В Петербурге Г. Ниссен-Саломан часто приглашали выступить в частных и благотворительных концертах, проходивших в Михайловском дворце, залах Энгельгардта, Дворянского собрания, в зале дома Мятлевых. Её партнерами на сцене были вокалисты итальянской труппы и русские певцы: Дж.-Б. Рубини, А. Тамбурини, П. Виардо, М. Альбони, О. А. Петров, С. С. Артемовский, В. М. Кажинский [4, с. 12], М. М. Степанова [12, с. 193] и многие другие. Характеризуя голос Г. Ниссен-Саломан (в зрелые годы ближе к драматическому сопрано), рецензенты отмечали его мягкость, силу, объем, гибкость, наполненность звуков нижнего регистра, «приятность, нежность» [4, с. 15].

Примерно через два года с начала преподавательской деятельности Г. Ниссен-Саломан стала проводить в своем доме в Петербурге воскресные утренние концерты, получившие спустя годы следующую оценку современников: «Воскресные музыкальные утра, основанные

ею уже более девяти лет в её собственной квартире, приобрели обширную основательную, общую известность; на них собиралось всегда множество лиц, вершин искусства и науки, равно как избранная высшая аристократия. Безустанной, неутомимой деятельности г-жи Ниссен удавалось устроить невероятное, часто собрать новое, интересное, привлекательное: разнообразные программы этих “утр”, всегда представлявших что-либо новое, полных интереса, способных привлечь, служат тому доказательством. Новые, более выдающиеся и успевшие её ученицы выступали на этих утрах, постепенно приучаясь к публике; исполнялись маленькие и большие ансамбли и хоры» [2, с. 16].

Консерваторские выпускные экзамены проходили в театре Михайловского дворца. В начале педагогической деятельности один из отзывов о результатах обучения в классе Г. Ниссен-Саломан, наряду с констатацией несомненных успехов, содержал и критические замечания, впрочем, достаточно субъективные: «Весьма блистательно сошел экзамен пения класса г-жи Ниссен-Саломан. Господствующий элемент в этом классе – иностранный, зато, по крайней мере, у учениц поставлены голоса весьма правильно, и искусство вокализации развивается у них с полным знанием дела и добросовестностью. Г-жа Ниссен занимается со своими ученицами необыкновенно усердно, отчасти может она доходить до педантизма. Чересчур усиленная обработка голоса – свыше средств, излишнее протягивание звуков может иногда отзываться неблагоприятно на слабые организмы и влиять на голоса. В фразировке следовало бы тоже давать более свободы, более простора собственному чувству учащихся, чем подчинять их условным приемам, потому что только при врож-

дённом чувстве можно ожидать простоты в фразировке; при усиленном же учении неминуемо берёт верх аффектация – вообще в консерватории следует пренебрегать ослепляющими эффектами» [цит. по: 11, с. 110-111].

Однако в целом Г. Ниссен-Саломан имела как педагог непререкаемый авторитет, об этом свидетельствуют, например, положительные высказывания О. А. Петрова, А. С. Даргомыжского. В отчете РМО за 1864-65 год отмечено, что выпускной экзамен «обнаружил несколько женских голосов, которые могут в скором времени украсить русскую оперную сцену; более же всего заслуживает одобрения отличная метода преподавания г-жи Ниссен, и если ученицы её класса будут иметь возможность поступить на сцену, то они могут принести большую пользу распространением истинно хорошей методы пения в России» [цит. по: 13, с. 179].

Педагогическая деятельность Ниссен-Саломан была исключительно продуктивной, и многие её студентки прославили русское вокальное искусство в нашей стране и за рубежом: А. Бичурина, П. Веревкина, З. Греннинг-Вильде, Н. Енгальчева, В. Зарудная, Н. Ирецкая, М. Каменская, Е. Клебек, А. Крутикова, Е. Лавровская, А. Латернер, П. Левицкая, М. и О. Лейброк, О. Минквиц, М. Милорадович, А. Молас, А. Панаева-Карцева (Карцова), А. Полякова-Хвостова, К. Прохорова-Маурелли, В. Рааб, Ю. Решке-Кроненберг, С. Рубинштейн, Е. Серно-Соловьевич, М. Славина, Ф. Стравинский, А. Фострем, Е. Цванцигер и другие.

Остановимся на творческих биографиях трёх певиц, которые продолжили в столичных консерваториях и других учебных заведениях традиции, заложенные Г. Ниссен-Саломан: Натальи Александровны Ирецкой (1843-1922), Елиза-

веты Андреевны Лавровской (1845-1919) и Варвары Михайловны Зарудной (1857-1939).

Имена Н. Ирецкой (сопрано) и Е. Лавровской (контральто) стали широко известны после представления оперы К.-В. Глюка «Орфей» 21 мая 1867 года в Михайловском дворце. А. Г. Рубинштейн решил поставить спектакль в знак признательности великой княгине Елене Павловне за попечительство и постоянную заботу о консерватории. Он остановился на третьей редакции оперы «Орфей», выполненной Г. Берлиозом для П. Виардо в главной партии. К участию были привлечены в качестве режиссёра именитый актер и певец В. М. Самойлов, балетмейстера – преподаватель балета А. Д. Чистяков, декоратора – художник мастерских Императорских театров М. А. Шишков. Либретто перевел на русский язык известный литератор П. И. Калашников [14, с. 5-6].

Хор и оркестр состояли из студентов и выпускников консерватории, солистками были выбраны ученицы Г. Ниссен-Саломан, дирижировал сам А. Рубинштейн. В воспоминаниях А. И. Рубца, участника спектакля, живо и остроумно представлен ход репетиций, описано само представление и запечатлена восторженная реакция публики. Особенное впечатление произвела Елизавета Лавровская в партии Орфея: «чудеснейший голос Лавровской звучал густым низким, прекрасным по тембру и по постановке, альтом, сочетаясь с рельефной мимикой [и] с твердыми, но грациозными движениями» [14, с. 10]. После бурных аплодисментов исполнителям и А. Г. Рубинштейну, «когда вызвали мадам Ниссен, она немедленно и гордо сделала низкий книксен Высочайшим особам» [14, с. 11].

Если для Е. А. Лавровской это было началом яркой сценической карьеры, то для Н. А. Ирецкой (Эвридики) – единственным в жизни выходом на оперную сцену [4, с. 110]. По окончании консерватории она продолжила обучение за рубежом у П. Виардо, много выступала как камерная певица. В 1874 году вернулась в Россию и начала преподавательскую деятельность, с 1881 года стала профессором Петербургской консерватории. Среди известнейших учениц Н. Ирецкой – Н. Акцери, Л. Андреева-Дельмас, Н. Забела-Врубель, К. Дорлиак, Е. Катульская, Л. Липковская, З. Лодий, Е. Лучезарская, С. Гладкая, А. Жеребцова-Андреева, В. Зарудная, Д. Мусина-Пушкина и многие другие певицы.

Е. А. Лавровская (по мужу княгиня Цертелева) по окончании Санкт-Петербургской консерватории с успехом выступала в Мариинском и Большом театрах, завоевала мировую известность. С 1888 года и до конца своей жизни была профессором Московской консерватории. Воспитала прекрасных певцов и певиц: Б. Абрамова, С. Августинович, А. Бреви, В. Быстров, Н. Веков, В. Гепецкий, М. Дулова, Е. Збруева, О. Китаева, М. Лебедева, С. Лысенкова, В. Малышев, Л. Маркова, М. Махарина, Н. Миланова, А. Мосин, Н. Новоспасская, Е. Обокевич, И. Парамонов, А. Пасхалова, А. Политова, М. Полякова (мать певицы Н. Шпиллер), Р. Радина (Фигнер), В. Рыбальченко (псевдоним В. Дальский), М. Слонов, Н. Соколова-Мшанская, К. Тугаринова, В. Цветков, Е. Цветкова, М. Чупрынников, В. Харитонов, Е. Шаврова-Юст, А. Шперлинг.

П. И. Чайковский писал о певице: «Лавровская никогда не выходит за пределы строгой целомудренной художественности...» [цит. по: 12, с. 301]. Именно она предложила композитору

написать оперу на сюжет «Евгения Онегина» А. С. Пушкина. Чайковский посвятил Лавровской шесть романсов ор. 27 («На сон грядущий», «Смотри, вон облако», «Не отходи от меня», «Вечер», «Али мать меня рожала», «Моя баловница») и вокальный квартет «Ночь». С. В. Рахманинов написал для неё романсы «Она, как полдень, хороша», «В моей душе», С. И. Танеев – «Люди спят».

В. М. Зарудная – выдающаяся оперная певица (лирическое сопрано) и вокальный педагог – родилась в Екатеринославе, училась пению в Харьковском музыкальном училище РМО у К. А. Прохоровой-Маурелли (ученицы Г. Ниссен-Саломан). В 1872 году поступила в Петербургскую консерваторию, первые три месяца занималась у Н. А. Ирецкой, потом в классе Г. Ниссен-Саломан и затем у К. Эверарди. Окончив консерваторию в 1882 году, В. М. Зарудная поступила в Тифлисскую оперу, где пела партии Татьяны, Марии («Мазепа») в присутствии П. И. Чайковского.

В. М. Зарудная принимала участие в симфонических концертах в Москве под управлением В. И. Сафонова (1893 г.). В том же году вместе со своим мужем, композитором М. М. Ипполитовым-Ивановым переехала в Москву и была приглашена в консерваторию (1894 год), где была профессором до 1924 года. В 1917 году супруги организовали при Московской консерватории вокальную студию им. П. Чайковского.

Учениками В. М. Зарудной были Е. Егоров, М. Мирзоева, В. Петрова-Званцева, А. Позднякова, П. Перегудов и множество других известных вокалистов. Её биография содержит интересные факты творческих контактов с выдающимися деятелями музыкальной культуры этого времени [12, с. 420-422].



Рис. 2. Фотография Генриетты Ниссен-Саломан в период её работы в Санкт-Петербургской консерватории, 1870-е гг. (фотоателье Генриха Иоганна (Андрея Ивановича) Деньера)

Fig. 2. Photo of Henriette Nissen-Saloman during her work at the St. Petersburg Conservatory, the 1870s (photo studio of Heinrich Johann (Andrey Ivanovich) Denier)

Обобщением результатов творческого и педагогического опыта Г. Ниссен-Саломан стало пособие, подготовленное ею по просьбе А. Г. Рубинштейна. В основе методики Ниссен-Саломан лежит школа Гарсиа-младшего, представленная через призму её собственных взглядов и профессиональной эрудиции. Она приводит на страницах «Школы» советы из пособий Л. Лаблаша, Ф. Зибера; цитирует информацию из публикаций «Петербургского медицинского журнала» 1878 года о положительном влиянии пения на физиологию людей; рекомендует познакомиться с трудами, посвящёнными проблемам произношения иностранных текстов. Основные вокально-педагогические принципы Ниссен-Саломан перекликаются с рекомендациями из зарубежных руководств, с положениями русской вокальной педагогики, сформулированными и про-

веренными на практике М. И. Глинкой, А. Е. Варламовым, А. С. Даргомыжским.

«Школа пения» Г. Ниссен-Саломан – фундаментальный труд, охватывающий все стороны профессиональной вокальной подготовки. В нём раскрыты теоретические и практические аспекты работы над звукообразованием, голосоведением, дыханием, точностью интонирования и дикцией, над формированием общей музыкальной образованности, последовательным достижением виртуозности, технической свободы и содержательности исполнения (показательно, что несмотря на преобладание иностранного репертуара, арии из опер содержат и русские переводы). Рекомендательные списки включают вокальную музыку старинных мастеров, представителей западноевропей-

ского барокко, классицизма и романтизма. Из вокальных сочинений русских композиторов в упражнения включены технически сложные фрагменты некоторых оперных арий А. Г. Рубинштейна.

Остаются актуальными суждения Г. Ниссен-Саломан о значении фортепианной подготовки для вокалистов-педагогов и концертирующих певцов. Владение инструментом необходимо на всех ступенях работы над техникой и конкретным вокальным сочинением – от начального этапа до углубления в авторский замысел в процессе поиска его индивидуальной интерпретации [15, с. 5-9]. Г. Ниссен-Саломан не рекомендовала своим ученицам исполнять сложные, объемные пьесы во избежание вредно сказывающегося на пении утомления. В таком случае существенную помощь может оказать игра в ансамбле, которая не только развивает комплекс исполнительских и слуховых навыков, но также «расширяет круг интересов студентов, музыкальный вкус, эрудицию в области музыкального творчества, навыки сценического поведения и актёрского мастерства, образное мышление» [16, с. 283].

Принципы, на которых основывалась педагогическая деятельность Ниссен-Саломан – последовательность и постепенность в освоении техники исполнения, целесообразность развития вокального мастерства и музыкальной грамотности обучающихся, формирование чувства стиля, – были унаследованы её учениками и продолжены ими.

Один из авторов данной статьи, Сесилья Тапия Саманьего, – выпускница Московской консерватории по классу Веры Николаевны Кудрявцевой-Лемешевой (1911-2009), которая, в свою очередь, прошла обучение в Ленинградской консерватории у Софьи Владимировны Акимовой-Ершовой (1887-1972). В профес-

сиональном становлении Софьи Акимовой сыграла огромную роль её педагог Мария Александровна Славина (1858-1951), упомянутая выше в списке учениц Г. Ниссен-Саломан. Из воспоминаний С. Акимовой-Ершовой можно многое узнать о М. Славинной и её методических приёмах, которые во многом перекликаются с рекомендациями Г. Ниссен-Саломан [17, с. 26-27].

Студенты С. Тапия Саманьего (К.-Л. Соса Лимонес, Э.-А. Агирре Матуте, Д.-А. Соса Балсека) приехали в Россию и продолжили вокальное обучение на кафедре вокального искусства Юго-Западного государственного университета в классе заведующей кафедрой, заслуженной артистки Российской Федерации, профессора Ирины Филипповны Стародубцевой, стажировавшейся в своё время у В. Н. Кудрявцевой-Лемешевой [18, с. 5]. Таким образом, эстафета вокальной школы прославленной шведской певицы и педагога продолжается.

Выводы

В заключение следует ещё раз подчеркнуть: Генриетта Ниссен-Саломан была уникальной певицей и блестящим педагогом, мастерство и высокий профессионализм которой получили признание во всем мире. В период активной исполнительской деятельности она успешно выступала в крупнейших оперных театрах и на концертных площадках Европы. О ней восторженно писали в прессе, отмечая яркий, сильный голос, великолепную технику и безупречный музыкальный вкус.

Повинуясь чувству долга и относясь исключительно ответственно к своей педагогической миссии в России, Г. Ниссен-Саломан отвергла лестные приглашения работать в консерваториях Штутгарта и Вены. Ей принадлежат следую-

щие слова: «Уже давно признано, что русский народ во всех его слоях одарен превосходными способностями к музыке, подтверждением чего является, например, такое сокровище, как его народные песни. Россия сверх того богата голосами, по преимуществу меццо-сопрано, контральто и басами, – богатство, долго остававшееся втуне. Печально, что кроме немногих исключений, преподавание пения почти везде идет плохо, тогда как для других музыкальных инструментов имеются профессора или отличные, или, по крайней мере, имеющие достаточные сведения. Под влиянием этого обстоятельства пропадает бесследно множество чудесных голосов.<...> часто случается, что самые лучшие голоса попадают в руки неумелых и неопытных учителей <...>. Тогда нередко приходится терять множество невозвратимого, если не напрасного, труда и драгоценного времени, чтобы исправить недостатки первона-

чального преподавания, и то только в случае, когда голос не исчез уже совершенно безвозвратно» [2, с. 21].

«Школа пения» Генриетты Ниссен-Саломан – одно из важнейших пособий в обучении профессиональных певцов. Этот методический труд, созданный в период становления и расцвета русского вокального искусства, имеет большое практическое значение в наше время.

За девятнадцать лет жизни в Петербурге шведская певица и педагог воспитала исполнительниц, составивших славу русского искусства: «С неутомимой, никогда не остывающей ревностью исполняла она свои новые обязанности; как многого умела она достигнуть, показывает масса образованных ею учениц, рассеянных по России» [2, с. 15]. Без сомнения, Г. Ниссен-Саломан входит в когорту основоположников русской вокальной школы и занимает в ней почётное место.

Список литературы

1. Школа пения Генриетты Ниссен-Саломан. СПб.: В. Бессель, 1880. 439 с. (Предисловие издателя. Генриетта Ниссен-Саломан. Некролог – с. I-VIII).
2. Ниссен-Саломан Г. Школа пения: учебно-методическое пособие / науч. ред. Е. П. Пономаренко. СПб.: Изд-во «Лань»; Изд-во «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», 2015. 440 с.
3. Назаренко И. К. Искусство пения: Очерки и материалы по истории, теории и практике художественного пения. М.: Музыка, 1968. 624 с.
4. Пономаренко Е. Ю. Исполнительская деятельность и педагогические принципы Генриетты Ниссен-Саломан: автореф. дис. ... канд. искус. СПб., 2013. 24 с.
5. Плужников К. И. Вокальная школа Генриетты Ниссен-Саломан. Педагогический репертуар (Серия «Женские голоса. Современный взгляд»). СПб.: Композитор • Санкт-Петербург, 2017. 108 с.
6. Пономаренко Е. Ю. Вокально-исполнительское искусство Генриетты Ниссен-Саломан // Общество. Среда. Развитие: научно-теоретический журнал, 2012. Вып. 4. С. 163-166.
7. Пономаренко Е. Ю. Исследование материалов о Генриетте Ниссен-Саломан на основе методов музыкально-исторического источниковедения // Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. 2013 (июнь). № 23. С. 190-195.
8. Husebye A. Henriette Nissen-Saloman // Svenskt biografiskt lexicon. URL: <https://sok.riksarkivet.se/sbl/artikel/8129> (дата обращения: 20.09.2022).

9. Цветкова А. Н. Ниссен-Саломан (урожд. Ниссен), Генриетта (Henriette Nissen-Saloman) (1819–1879). URL: <https://www.conservatory.ru/esweb/nissen-saloman-urozhdnissen-genrietta-henriette-nissen-saloman-1819-1879> (дата обращения: 20.09.2022).

10. Алексеев-Борецкий А. А. Музыкальный салон при дворе великой княгини Елены Павловны // 300 лет Петергофской дороге. 300 лет Ораниенбауму. История. Реставрация. Музеефикация: сб. статей по материалам научно-практической конференции ГМЗ «Петергоф», 2011 (Проблемы сохранения культурного наследия. XXI век. II). СПб.: Изд-во «Европейский Дом», 2012. С. 157-171.

11. Барсова Л. Г. Из истории петербургской вокальной школы. Эверарди, Габель, Томарс, Ирецкая. СПб.: Изд-во «Лань»; Изд-во «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», 2017. 156 с.

12. Лымарева Т. В. История вокального искусства в России. СПб.: Изд-во «Лань»; Изд-во «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», 2022. 520 с.

13. История русской музыки в десяти томах. Т. 6. 50-60-е годы XIX века. М.: Музыка, 1989. 384 с.

14. Алексеев-Борецкий А. А. «Орфей» в Михайловском дворце // Музыка все время процветала...». Музыкальная жизнь императорских дворцов: материалы научно-практической конференции. Гатчина, 22-23 октября 2015. СПб. Своё издательство, 2015. С. 3-14.

15. Норцов В. В., Башкеева К. С. Основы аккомпанемента для студентов-вокалистов. Курск, 174 с.

16. Петрухина С. А., Моисеева В. А. Роль фортепианного ансамблевого исполнительства в музыкальном развитии и воспитании студента-вокалиста // За нами будущее: взгляд молодых ученых на инновационное развитие общества: сборник научных статей 2-й Всероссийской молодежной научной конференции / отв. ред. А. А. Горохов. Курск, 2021. Т. 2. С. 281-285.

17. Акимова С. В. Воспоминания певицы / предисл. и общ. ред. Г. Тигранова. Л.: Музыка, 1978. 96 с.

18. Вопросы профессиональной подготовки студентов-вокалистов: коллективная монография / К. С. Башкеева, Е. Н. Кирносова, Л. В. Колесникова [и др.]. Курск, 2019. 140 с.

References

1. *Shkola peniya Genrietty Nissen-Saloman* [Henrietta Nissen-Saloman Singing School]. St. Petersburg, V. Bessel' Publ., 1880. 439 p. (Predislovie izdatelya. Genrietta Nissen-Saloman. Nekrolog – s. I VIII).

2. Nissen-Saloman G. *Shkola peniya* [Singing School]; ed.by E. P. Ponomarenko. St. Petersburg, 2015. 440 p.

3. Nazarenko I. K. *Iskusstvo peniya: Ocherki i materialy po istorii, teorii i praktike khudozhestvennogo peniya* [The Art of Singing: Essays and materials on the history, theory and practice of artistic singing]. Moscow, Muzyka Publ., 1968. 624 p.

4. Ponomarenko E. Yu. *Ispolnitel'skaya deyatel'nost' i pedagogicheskie printsipy Genrietty Nissen-Saloman*. Avtoref. diss. kand. Iskus. [Performing activity and pedagogical principles of Henrietta Nissen-Saloman. Cand. iskus. sci. abstract. diss.]. St. Petersburg, 2013. 24 p.

5. Pluzhnikov K. I. *Vokal'naya shkola Genrietty Nissen-Saloman. Pedagogicheskii repertuar (Seriya "Zhenskie golosa. Sovremenniy vzglyad")* [Henrietta Nissen-Saloman Vocal School. Ped-

agogical repertoire (Series "Women's voices. A modern look"). St. Petersburg, Kompozitor • Sankt-Peterburg Publ., 2017. 108 p.

6. Ponomarenko E. Yu. Vokal'no-ispolnitel'skoe iskusstvo Genrietty Nissen-Saloman [Vocal and performing art of Henrietta Nissen-Saloman]. *Obshchestvo. Sreda. Razvitie. Nauchno-teoreticheskii zhurnal = Society. Wednesday. Development: Scientific and theoretical journal*, 2012, is. 4, pp. 163-166.

7. Ponomarenko E. YU. Issledovanie materialov o Genriette Nissen-Saloman na osnove metodov muzykal'no-istoricheskogo istochnikovedeniya [Research of materials about Henrietta Nissen-Saloman based on methods of musical and historical source studies]. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta kul'tury i iskusstv = Bulletin of the Kemerovo State University of Culture and Arts*, 2013, (iyun'), no. 23, pp. 190-195.

8. Husebye A. Henriette Nissen-Saloman. Svenskt biografiskt lexicon. Available at: <https://sok.riksarkivet.se/sbl/artikel/8129> (accessed 20.09.2022).

9. Tsvetkova A. N. *Nissen-Saloman (urozhd. Nissen), Genrietta (Henriette Nissen-Saloman)* [Nissen-Saloman (nee. Nissan), Henriette (Henriette Nissen-Saloman)] (1819–1879). Available at: <https://www.conservatory.ru/esweb/nissen-saloman-urozhd-nissen-genrietta-henriette-nissen-saloman-1819-1879> (accessed 20.09.2022).

10. Alekseev-Boretskii A. A. [Music salon at the court of Grand Duchess Elena Pavlovna]. 300 let Petergofskoi doroge. 300 let Oranienbaumu. *Istoriya. Restavratsiya. Muzeifikatsiya: sb. statei po materialam nauchno-prakticheskoi konferentsii GMZ "Peterhof", 2011 (Problemy sokhraneniya kul'turnogo naslediya. XXI vek. II)* [300 years of the Peterhof Road. 300 years of Oranienbaum. History. Restoration. Museification: collection of articles based on the materials of the scientific and practical conference of the GMZ "Peterhof", 2011 (Problems of preservation of cultural heritage. XXI century. II)]. St. Petersburg, Evropeiskii DoM Publ., 2012, pp. 157-171 (In Russ.).

11. Barsova L. G. *Iz istorii peterburgskoi vokal'noi shkoly. Ehverardi, Gabel', Tomars, Iretskaya* [From the history of the St. Petersburg vocal school. Everardi, Gabel, Tomars, Iretskaya]. St. Petersburg, 2017. 156 p.

12. Lymareva T. V. *Istoriya vokal'nogo iskusstva v Rossii* [The History of vocal art in Russia]. St. Petersburg, 2022. 520 p.

13. *Istoriya russkoi muzyki v desyati tomakh* [The History of Russian music in ten volumes]. Moscow, Muzyka Publ., 1989, vol. 6. 384 p.

14. Alekseev-Boretskii A. A. ["Orpheus" in the Mikhailovsky Palace]. *Muzyka vse vremya protsvetalA...». Muzykal'naya zhizn' imperatorskikh dvortsov. Materialy nauchno-prakticheskoi konferentsii* [Music flourished all the time ...". Musical life of Imperial palaces. Materials of the scientific and practical conference]. St. Petersburg, Svoe izdatel'stvo Publ., 2015, pp. 3-14 (In Russ.).

15. Nortsov V. V., Bashkeeva K. S. *Osnovy akkompanementa dlya studentov-vokalistov* [Basics of Accompaniment for Vocal students]. Kursk, 174 p.

16. Petrukhina S. A., Moiseeva V. A. [The role of piano ensemble performance in the musical development and upbringing of a student-vocalist]. *Za nami budushchee: vzglyad molodykh uchenykh na innovatsionnoe razvitie obshchestva. Sbornik nauchnykh statei 2 i Vserossiiskoi molodezhnoi nauchnoi konferentsii* [The future is ours: the view of young scientists on the innovative development of society. Collection of scientific articles of the 2nd All-Russian Youth Scientific Conference]; ed. by. A. A. Gorokhov. Kursk, 2021, vol. 2, pp. 281-285 (In Russ.).

17. Akimova S. V. *Vospominaniya pevitsy* [Memories of the singer]; ed. by. G. Tigranova. Leningrad, Muzyka Publ., 1978. 96 p.

18. Bashkeeva K. S., Kirnosova E. N., Kolesnikova L. V. eds. *Voprosy professional'noi podgotovki studentov-vokalistov* [Questions of professional training of vocal students]. Kursk, 2019. 140 p.

Информация об авторах / Information about the Authors

Кирносова Елена Николаевна, кандидат искусствоведения, доцент, доцент кафедры вокального искусства, Юго-Западный государственный университет, г. Курск, Российская Федерация,
e-mail: elena.kirnosova@gmail.com

Elena N. Kirnosova, Cand. of Sci. (Historical), Associate Professor, Associate Professor of the Department of Vocal Art, Southwest State University, Kursk, Russian Federation,
e-mail: elena.kirnosova@gmail.com

Моисеева Валерия Александровна, студентка факультета лингвистики и межкультурной коммуникации, Юго-Западный государственный университет, г. Курск, Российская Федерация,
e-mail: moiseeva-lera2016.moiseeva@yandex.ru

Valeria A. Moiseeva, Student of the Faculty of Linguistics and Intercultural Communication, Southwest State University, Kursk, Russian Federation,
e-mail: moiseeva-lera2016.moiseeva@yandex.ru

Тапия Саманьего Сесилья, дирижёр полифонического хора Технологического университета Равноденствия, г. Кито, Эквадор,
e-mail: cecytapia_7@hotmail.com

Tapia Samaniego Cecilia, Conductor of the Polyphonic Choir of the Equator Technological University, Quito, Ecuador,
e-mail: cecytapia_7@hotmail.com